

# JASSI REPORTS

100 GOLD ST LL NYC 10038 | 212-442-1541 | info@jassi.org

## JASSI 35th Anniversary Benefit Dinner

**Thursday, October 20, 2016, Japanese American Social Services Inc. (JASSI) will host its 35th anniversary benefit dinner at the Yale Club of New York City.** JASSI is a non-profit organization, established in 1981 to serve the Japanese community in the New York City area. In order to accomplish our mission—improving the quality of life for people who face problems resulting from language barriers, cultural differences, and difference in social services systems, our social workers provide services to more than 1,500 people per year while protecting the confidentiality of service users. Additionally, in order for everyone in need including low-income individuals and families to receive our assistance, we provide our services free of charge. Thus, JASSI is run by government and foundation grants, corporate funds, donations from individuals, and proceeds from benefit dinners.

Thanks to your support, we are able to celebrate our 35th anniversary this year. We are determined to continue to help everyone in need by providing high quality social services. We look forward to your attendance and support.

We will announce additional details of the Benefit Dinner on our website and via our e-newsletters. To purchase tickets, make a financial contribution, or a donation of auction items to support our Benefit Dinner, please contact Yoko Naka at 212-442-1541 ext. 2 or info@jassi.org.



## JASSI創立35周年記念チャリティー・ディナー

2016年10月20日（木）、日米ソーシャルサービス（JASSI）は The Yale Club of New York City で創立35周年記念チャリティー・ディナーを開催します。JASSIは「日系コミュニティの駆け込み寺」として1981年に創立し、主にニューヨーク市とその近郊の日系コミュニティに福祉サービスを提供しているニューヨーク州認定非営利団体です。日常生活をする上で直面する問題から、言語、文化および制度の違いによって生じる複雑な問題まで、支援を必要とする方たちの生活の質の向上を図ることをミッションに、ソーシャルワーカーが秘密厳守のもと相談に応じており、年間支援者数は1,500名を超えます。さらに、低所得世帯の方たちも公平にサービスを受けられるよう、創立以来無料でサービスを提供しています。そのため、行政の助成金、財団基金、企業や個人からの寄付金、チャリティー・ディナーの収益金が主な活動源となっています。皆様のご支援により、今年は35周年という節目を迎えることができます。「日系コミュニティの駆け込み寺」として、支援が必要な方々に今後も分け隔てなく質の高い福祉サービスを提供できるようJASSI一同尽力させていただきたく所存です。皆様のご支援・ご参加をお待ちしております。

※チャリティー・ディナーの詳細は、ウェブサイトやEニュースレターでお知らせします。お席のご購入、ご寄付、サイレント・オークションへのお品提供は、中曜日 212-442-1541 ext. 2 または info@jassi.org までご連絡ください。

## 2017 Health Insurance Open Enrollment Period

Open Enrollment Period for 2017 runs from **November 1, 2016 to January 31, 2017**. Enroll by December 15, 2016 if you want new coverage to start on January 1, 2017. Outside the Open Enrollment Period, you generally can enroll in a health insurance plan only if you qualify for certain life events (e.g., losing health coverage, moving, getting married, or being pregnant) or Public Health Insurance Program (e.g., Medicaid, Child Health Plus, and the Essential Plan)

Effective Dates:

- February 1, 2017 if you enroll between December 16, 2016 and January 15, 2017
- March 1, 2017 if you enroll between January 16-31, 2017

## 2017年度用医療保険申請期間

来年度用の保険申請期間は**2016年11月1日～2017年1月31日**です。この期間に保険の申請・更新・変更を行います。上記期間内に保険に加入しなければ、公的医療保険（例：メディケイド、チャイルド・ヘルス・プラス、エッセンシャル・プラン）に該当する方や特別な理由（例：家族構成の変化、現行の保険の失効、妊娠）がある方以外保険に加入できませんのでご注意ください。

保険プラン適用日

- 2017年2月1日（2016年12月16日～2017年1月15日の間に加入）
- 2017年3月1日（2017年1月16日～31日の間に加入）

## JASSI's Programs / JASSIのプログラム

JASSI provides social services and public education through its 4 programs: Hotline Program, Senior Program, Caregiver Support Program, and Community Outreach Program.

JASSIでは、ホットライン・プログラム、シニア・プログラム、ケアギバー・サポート・プログラム、コミュニティー・アウトリーチ・プログラムの4つのプログラムを通して福祉支援や公衆教育を提供しています

### Hotline Program / ホットライン・プログラム

JASSI's Hotline Program provides information and referral services for those who are under 60 years old through phone, email, and in-person counseling. Crisis intervention, case assistance, advocacy, and companion services to court and other government agencies are provided as needed. A case example includes:

A Japanese wife learned she was pregnant soon after she and her husband emigrated to New York. Since the pregnant wife was uninsured, JASSI's Certified Application Counselor (CAC) helped her apply for health coverage. With the new health coverage, the wife gave birth to a beautiful baby boy. However, soon after they were discharged from the hospital, the baby had to go back to the hospital for immediate medical attention. After his discharge, the family received a letter from their insurance company that the baby's medical costs would not be covered. The CAC interfered and contacted their health insurance company and hospital on their behalf. Finally, their medical bills were exempted. The family said that "we faced lots of problems because of our lack of knowledge about the U.S. health care system and complex medical terms, but with help from the counselor, we were able to solve the problems. We are so relieved. Thank you so much."



JASSIのホットライン・プログラムでは、60歳未満の方に電話、Eメールや面談で情報提供や各種機関紹介などのサービスを提供しています。必要に応じて危機介入、ケース・アシスタンス、各機関への同行も行っています。以下がケース例です。

渡米して間もなく奥様が妊娠。保険未加入だったためJASSIの保険認定カウンセラーが医療保険への加入手続きをしました。その後、無事出産されましたが、お子様に異変がありERを利用したところ、後日保険会社からお子様の治療費が保障されないとの通知が来てしまいました。

JASSIのカウンセラーが介入して保険会社や病院に連絡し、最終的に医療費の支払いを免除してもらえることになりました。ご家族から「難しい医療用語や日本と異なる医療保険制度のために多くの問題に直面して大変な思いをしたけれど、カウンセラーに助けられて何とか問題を切り抜けることができ、安堵しました。」というお言葉をいただきました。



## 2017 Medicare Open Enrollment Period

Every year, Medicare's Open Enrollment Period is **October 15 to December 7**. Health insurance coverage enrolled during this period in 2016 will be effective on January 1, 2017. Even if you are satisfied with your plan, review your coverage, cost, and in-network providers and pharmacies through "Medicare & You 2017" and/or "Annual Notice of Change" or "Evidence of Coverage" mailed from your insurance company. You may find a better plan.

### 年次メディケア申請期間

メディケア加入者のプラン変更期間は**2016年10月15日～12月7日**です。この期間内に申請した保険は、2017年1月1日に適用されます。現行のプランに満足していても、「Medicare & You 2017」を読んだり、保険会社から送付される Annual Notice of Change または Evidence of Coverage に記載されている来年度の費用、保障内容やルールを見直したり、他プランのオプションも検討したりしましょう。より良いプランを探せるかもしれません。

## Senior Program / シニア・プログラム

JASSI's Senior Program provides information and referral services, case assistance, friendly visits, hospital escort services, social events, workshops and seminars, newsletters and e-newsletters with information tailored to senior citizens, and free tickets to cultural events to people over 60 years of age. A case example includes:

A seventy-year-old woman acted as her husband's spousal caregiver for several years. When her husband died, she was emotionally devastated. It was difficult for her to make important decisions concerning finances because she needed time to grieve, and also because her husband was primarily dealing with their financial paperwork. She did not know where to start. JASSI's social worker helped her with the paperwork and provided referrals to government services and supportive counseling. She is moving forward to heal and rebuild her life.



JASSIのシニア・プログラムでは、60歳以上の方に電話、Eメールや面談での情報提供や各種機関照会の他、ケース・アシスタンス、フレンドリービジット、病院へのエスコートサービス、文化団体から頂いたチケットの無料配布、シニアに役立つ情報が掲載されたニュースレター、イベントを提供しています。以下がケース例です。

奥様は、3年前から体調を崩されたご主人を献身的に介護されていましたが、ご主人がお亡くなりになり、精神的にも経済的にも不安定になられてしまいました。また、書類関係は全てご主人が対応していたため、何をどのように整理したらよいのかも分かりませんでした。JASSIのソーシャルワーカーは、書類の手続きのお手伝いを始め、福祉支援の情報提供と心のサポートをしました。奥様は少しずつ元気になられて外出する機会も増え、現在はご自身の時間を大切にしながら生活されています。



## Senior Event: Blueberry Picking Bus Tour / シニア・イベント～ブルーベリー摘みバス・ツアー～

Sponsored by Goldman Sachs on Thursday, July 7, 2016, JASSI's Senior Program had a Blueberry Picking Bus Tour at Alstede Farms in New Jersey. Fifteen Goldman Sachs employees served as volunteers and helped 26 senior members pick blueberries and ride a hay wagon while everyone enjoyed cross-cultural and cross-generational exchange. This event not only provided engagement opportunities for the seniors but also promoted stronger ties between different generations and cultures. Our deep gratitude to Goldman Sachs for providing such a wonderful, fun event!



2016年7月7日（木）、ゴールドマン・サックス社がスポンサーとなり、ニュージャージー州アルステッド農園でブルーベリー摘みバスツアーが行われました。15名のゴールドマン・サックス社の社員の皆様がボランティアとして参加され、JASSIから参加した26名のシニアの皆さんと交流を深めながらピクニックをしたり、一緒にヘイワゴンに乗ったり、ブルーベリー摘みをしたりと、とても賑やかなイベントとなりました。ゴールドマン・サックス社の皆様、シニアの皆さんへ楽しい時間をどうもありがとうございました！

## Caregiver Support Program / ケアギバー・サポート・プログラム

With grants from New York City Department for the Aging, JASSI's Caregiver Support Program provides services to those who care for loved ones over 60 years old. Referrals regarding public assistance and home care, emotional support, and supplemental services are provided to caregiver clients.

ニューヨーク市高齢局の助成金により、JASSIのケアギバー・サポート・プログラムでは、60歳以上の方の介護をしている「ケアギバー（介護者）」へケース・マネジメント、精神的サポート、休息サービス、生活補助、サポートグループを提供しています。



## Community Outreach Program / コミュニティー・アウトリーチ・プログラム

JASSI's Community Outreach Program provides news about JASSI's programs and activities as well as a wide range of social services information through its website, newsletters, e-newsletters, Facebook, Twitter, Japanese community online bulletin boards, Japanese newspapers, Japanese magazines, and TV. The program also hosts free seminars, provides health insurance enrollment assistance by a Certified Application Counselor, and referrals to free cancer screening programs and English conversation classes. During the 2016 fiscal year, a total of 51,319 individuals visited JASSI's website to seek information regarding government and state-funded public benefits and entitlements as well as health, consumer, housing, and immigration-related information.

JASSIのコミュニティー・アウトリーチ・プログラムでは、JASSIの活動・プログラム紹介や公衆教育を提供しています。ウェブサイト、JASSI Reports、Eニュースレター、Facebook、Twitter、日系オンライン掲示板、日系新聞、日系雑誌やTVを通してJASSIの活動紹介や役立つ福祉情報の配信をしています。さらに、無料セミナーも不定期で開催しています。また、ニューヨーク州認定保険申請カウンセラーによる医療保険の加入支援、無料がん検診や無料英会話教室への紹介も行っています。ウェブサイトには多岐にわたる福祉情報が掲載されており、年間51,319名の方が訪問されました。



たくさんの福祉情報が掲載されていますので、<http://jassi.org> を是非ご覧ください！

## FREE Seminars! / 無料セミナー！

### ObamaCare Seminar

During the 2017 Health Insurance Open Enrollment period, we will hold a seminar about health insurance in NY State of Health and explain how to enroll and use it. If you want to find a better plan that suits your needs, please join us. We will announce the details shortly.

### オバマケア・セミナー

2017年度用の保険申請期間内にニューヨーク州の保険加入方法や保険の使い方について解説する予定です。自分に合ったより良いプランを探したい方は、是非ご参加ください。参加ご希望の方は、JASSIウェブサイトからJASSIメーリングリストへ参加してください。

### Medicare Seminar

During the 10th Senior Month hosted by Japanese American Association of New York (JAA), JASSI is holding a seminar about Medicare on **Wednesday, September 21, 2016 at 2pm at JAA**. Those who are enrolling in Medicare in the near future or changing plans during the Medicare Open Enrollment Period should join our seminar! **RSVP to JAA at 212-840-6942 or [info@jaany.org](mailto:info@jaany.org).**

### メディケア・セミナー

ニューヨーク日系人会邦人・日系人高齢者問題協議会（JAA）が主催する第10回シニア月間にJASSIは今年も参加し、9月21日（水）午後2時にJAAで「メディケア」について解説します。メディケアに加入予定の方、年次メディケア申請期間でプランを変更予定の方は、奮ってご参加ください。お申込みは直接 JAA 212-840-6942 または [info@jaany.org](mailto:info@jaany.org) まで。

## Activities & Events / 活動&イベント報告

### Mini Recital by Violinist Ryu Goto / 世界的ヴァイオリニスト五嶋龍さんによるリサイタル

On Friday, March 11, 2016, Mr. Ryu Goto, the world famous violinist from New York City, held a mini recital for JASSI's staff and volunteers at the Hamilton-Madison House Senior Center Hall to show gratitude for contributing to the Japanese community. Mr. Goto explained about the musical instruments and each song he played, which made it a more amazing recital, totally different from a usual concert. We deeply appreciate Mr. Goto for giving us such a beautiful gift! BRAVO, Mr. Goto!



2016年3月11日（金）、世界的に活躍されているニューヨーク出身のヴァイオリニストの五嶋龍さんが、JASSIスタッフとJASSIボランティアに日系コミュニティの貢献感謝としてJASSIオフィスのあるハミルトン・マディソン・ハウスのシニア・センターでミニ・リサイタルを開いてくださいました。龍さんは楽器の説明をはじめ、演奏された曲についても詳細に説明してくださり、大きなホールで行われる演奏会とは異なる、演奏者を身近に感じられる素晴らしいリサイタルとなり、観客たちの興奮はしばらく収まりませんでした。五嶋龍さん、お忙しい中お越しいただき、素晴らしい演奏を聴かせてくださり、本当にありがとうございました！

### Japan Medical Association's Visit / 日本医師会による訪問

On Wednesday, May 4, 2016, nine physicians from the Japan Medical Association (JMA) and two employees from the Japan External Trade Organization (JETRO) visited JASSI with a purpose of learning about the U.S. health care system. JMA visits various countries every year to learn about the health care systems in those countries in order to improve Japan's future health care system. JASSI's social worker explained about the Affordable Care Act as well as public and private health insurance and the Japanese community in New York.

2016年5月4日（水）、日本医師会2016アメリカ医療・福祉調査団の9名の医師とジェトロ（日本貿易振興機構）から2名の方がJASSIを訪問され、JASSIのソーシャルワーカーが講師としてオバマケア（米国の医療システム）について解説しました。日本医師会は将来の日本の医療システムに役立てるために毎年各国を訪問されています。当日は、日本とはシステムが異なる公的保険と民間保険の調和についてだけでなくニューヨークの日系社会についてもお話ししました。



### Deloitte IMPACT DAY / デロイト社「インパクト・デー」

On Friday, June 10, 2016, Deloitte hosted its annual IMPACT Day and chose JASSI for its efforts to serve the local community. Twenty-three employees from Deloitte contributed their time and effort to mail 3,600 letters to the community. They assisted JASSI's volunteers and senior members with mailing while enjoying cultural exchange. Many thanks to Deloitte volunteers for making a difference!



会計監査や企業コンサルティングなどを提供されているデロイト社が、年に一度全米で行うコミュニティ・サービス・イベント、「インパクト・デー」を通してJASSIのボランティア活動に従事してくださいました。2016年6月10日（金）、デロイト社から23名の社員がボランティアとして参加してくださり、JASSIボランティアの皆さんと交流を深めながら3,600通以上もの定期刊行物の郵送準備をしてくださいました。デロイト社の皆様、私どもの活動に貢献してください、ありがとうございました！

## JASSI Fundraising Seminars / JASSI ファンドレージング・セミナー

On Wednesday, March 2, 2016, JASSI held its second fundraising seminar. Dr. Tazuko Shibusawa, JASSI's Board/ Associate Professor at the Silver School of Social Work of New York University, explained about depression and its prevention. On Wednesday, June 29, 2016, Dr. Eri Kubota, Clinical Health Psychologist, participated as a volunteer speaker and talked about meditation at the third fundraising seminar. All proceeds were used for JASSI's activities to serve the community. We thank guest speakers and all seminar participants. The fourth fundraising seminar will be held on Saturday, September 24, 2016 at 2pm by Dr. Mio Sawai. Dr. Sawai will talk about women's health including cancers and prevention in Japanese.

2016年3月2日（水）、JASSIは第二回ファンドレージング・セミナーを開き、JASSI理事でニューヨーク大学大学院社会福祉学部准教授の渋沢田鶴子が「うつ病の理解と予防について」解説しました。さらに、2016年6月29日（水）に臨床健康心理学専門の窪田絵理博士にボランティア講師としてお越しいただき、「誰でもどこでも簡単にできるメディテーション（瞑想）」というテーマで第三回目となるファンドレージング・セミナーを開きました。参加費はJASSIがコミュニティの皆様を支援するための福祉活動に使わせていただきます。講師の方々、および参加者の皆様にお礼申し上げます。第4回目ファンドレージング・セミナーでは婦人科専門の澤井未央医師にお越しいただき、婦人科検診の重要性についてお話しします。



「婦人科検診の重要性について～女性特有の病気やガンの早期発見のために」

（日時）2016年9月24日（土）午後2時～3時半

（会場）Ameriprise Financial: 530 Fifth Avenue, 16階, NYC 10036 (44thと45th Stの間)

（申込）Eメール: [jassinevent@gmail.com](mailto:jassinevent@gmail.com)（※参加者全員のお名前を明記のこと）

（定員）先着40名（参加費）お一人25ドル

（講師）澤井未央医師



## FREE English Conversation Classes / 無料英会話クラス

We accepted referrals for eight-week free English Conversation Classes held from May 6-June 24, 2016 at NYC Family Justice Center, Queens. Eleven students from JASSI joined the classes, and they truly enjoyed the lessons. These classes are held twice a year. For information about the next class cycle, email [info@jassi.org](mailto:info@jassi.org). We will reply via e-newsletter.

JASSIは、2016年5月6日～6月24日の毎週金曜日にNYC Family Justice Center, Queensで開かれた無料英会話クラスの登録受付をしました。今回は、JASSIから11名の日本人が参加し、参加者の皆様から「明るく楽しいレッスンだった。」「先生が丁寧に話してくれてとてもわかりやすかった」「次回も参加したい」というポジティブな感想をいただきました。この無料英会話クラスは年に2回不定期で行われます。今後のクラスの予定もEニュースレターでお知らせしますので、受け取りたい方はJASSIウェブサイトからメーリングリストへ参加してください。



## JASSI Reports' Mailing Help by KPMG / KPMGによるニュースレターの印刷と郵送準備のお手伝い

KPMG employees helped print and mail this newsletter. This is why we were able to send JASSI REPORTS in color! We deeply appreciate KPMG employees for their commitment and generosity.

監査、税務、アドバイザリー・サービスを提供するKPMGの社員の皆様が、今回発行のJASSI Reportsの印刷と郵送準備を手がけてくださいました。そのため、今回はカラーでニュースレターをお届けできています。KPMGの皆様、本当にありがとうございました！



## JASSI Kumamoto Earthquake Relief Fund / JASSI 熊本地震義援金

JASSI accepted donation for the relief fund to help people affected by the two major earthquakes in Kumamoto, Japan, which occurred on April 14 and 16, 2016. We collected \$1,925, and it was sent to the Kumamoto area through New York Japanese American Lions Club.

JASSIは、4月14日と16日に発生した熊本地方を震源とする大規模地震の被災者を支援するための義援金を募集しました。集まった義援金1,925ドルは、ニューヨーク日系ライオンズクラブを通して被災地へ送られました。



**THANKS TO OUR TOMO NO KAI MEMBERS**  
友の会会員の皆様にお礼申し上げます。

We would like to express our sincere appreciation to the following corporations for renewing their memberships in *Tomo no Kai* (Friends of JASSI).

以下の企業にJASSI友の会を更新していただきました。この場を借りてお礼申し上げます。

**Actus Consulting Group, Inc.**  
**Law Office of Ryoko Mochizuki and Associates,**  
**LLC-LORMA HR Advisory Service**  
**Mitsubishi Heavy Industries America, Inc.**  
**Mitsui Chemicals America, Inc.**  
**Mitsui & Co. (U.S.A.), Inc./**  
**Mitsui U.S.A. Foundation**  
**Mizuno Bank, Ltd.**  
**Nippon Steel & Sumitomo Metal U.S.A., Inc.**  
**Relo Redac, Inc.**  
**Sony Corporation of Americas**  
**Sumitomo Corporation of Americas**  
**Toyota Motor North America, Inc.**

**WE THANK FOR THE GENEROUS SUPPORT FROM:**  
JASSIの活動をサポートして下さった以下の  
企業・団体にお礼申し上げます。

Amnet New York, Inc.  
Asian American Federation  
Goldman Sachs & Co.  
Deloitte Tax LLP-New York, Japanese Services Group  
Deloitte & Touché LLP-New York, Japanese Services Group  
Hairppy, Inc.  
Hamilton-Madison House  
IHI Inc.  
Ito Sachiyo & Company  
Japonica USA, Inc.  
John Joseph Belmont DC PC  
Kaneka Americas Holding, Inc.  
KPMG LLP  
Mitsubishi Gas Chemical America, Inc.  
New York City Department for the Aging  
New York Japanese American Lions Club  
The Prospect Hill Foundation Inc.  
SET Shop  
Sojitz Corporation of America

**WE THANK ALL INDIVIDUALS FOR THEIR GENEROUS SUPPORT OF JASSI!**  
JASSIの活動をサポートして下さった多くの方々に感謝申し上げます！

Kayoko Ohashi	Yasuo Kamihara	Michiko Otsuki	Frances Matsuo
Kaytaro Sugahara	Naoki Achiwa	Mieko Kojima	Kueko Imaeda
Chiyoko Itanaga	Kiyoshi Kanai	Eiko Kato	Akira Kase
Tsugie Susy Watanabe	Chizuko Korn	Nobuaki Yamada	Shigeo Tsunoda
Hideo Dan	Taneko Kameda	Kuniko Konaka	Junko Hozdara
Hitoshi Temma	Keiko Konishi	Yoko Toda	Hiroshi Kazo
Junko Pecht	James Naohiro Nada	Yuko Utada	Kinue Nakamura
Yoshikazu Yasuoka	Etsuzo Kanama	Rubi Miyachi	Itsuko Mita
Moriwake & Yoshida	Noriko Iida	Kuniko Petersen	Kouzou Saito
Kimi Aoki	Keiko Nakano	Sayoko Yoshida	Toshiko Suda
Saeko Nakao	Mizue Sawano	Kumiko Nozaki	Junko Kishimoto
Chizu Ito	Hideko Paragon	Ruth Funai	Lisa M. Tashiro
Keiko Numata	Yoshio Takeda	Akemi Ishida	Fumi Arai
Yuma Otonashi	M.S. Park Sonoda	Tomohiro Bekki	Mayu Saeki
Kunio Iyoda	Yoshio Sano	Kazuko Rosenberg	Kimiko Fujimura
Asao Mikawa	Dava L. Weinstein	Kazuko Stone	
Kumiko Baumann	June Goldberg	Teruko Mitani	

## Together we can make a difference!

Your tax-deductible donation will help JASSI continue to provide social services free of charge. Please make your check payable to "JASSI" and mail it to 100 Gold Street, Lower Level, New York, NY 10038. You can also make your gift online at <http://jassi.org>. Thank you for your support!

Name:

Street Address:

City, State, Zip Code:

Enclosed is my gift of: \$25 \$50 \$100 \$500 Other Amount \$\_\_\_\_\_

### About JASSI Reports

This newsletter is published by Japanese American Social Services, Inc. (JASSI), an accredited non-profit organization, established in 1981 in order to address social needs of persons in the Greater New York City area. JASSI acts as a culturally sensitive source of support and information. Its services include application assistance for public benefits and entitlements.

このニュースレターは、福祉サービスを提供する目的で1981年に創立された日米ソーシャルサービス (JASSI) による発行。ニューヨーク州やその近郊に居住する方へ公的支援の申請のお手伝いなどを含むサービスを提供している。JASSIは、日米文化のギャップから生じる問題に対する支援先、また日系文化をふまえた情報源としての役割を担っている。

**Japanese American Social Services, Inc.**  
100 Gold Street, LL, New York, NY 10038  
P: 212-442-1541  
[info@jassi.org](mailto:info@jassi.org)  
<http://jassi.org>



**Staff:**  
Yoko Naka, MSW, CAC, Director  
Mizue Katayama, MA, Senior Program Coordinator  
Mari Konno, MSW, Community Outreach Coordinator  
Yoko Sakai, Administrative & Accounting Assistant  
**Board of Directors:**  
Hiroshi Aoki, JASSI Board Chair  
Hiroko Hatanaka, Deputy Board Chair  
Mayumi Iijima, Esq.  
Sato Iwamoto, MSW  
Yoshio Kano  
Ryoko Mochizuki, GBP, CFP, CPA, MBA, JD, Esq., JASSI President  
Machiko Mori, JASSI Secretary  
Kozo, Osaka, CPA, JASSI Treasurer  
Tazuko Shibusawa, PhD, LCSW  
Sayaka Takeda  
Narumi Yoshida, CPA

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE PAID  
NEW YORK, NY  
PERMIT NO. 3257